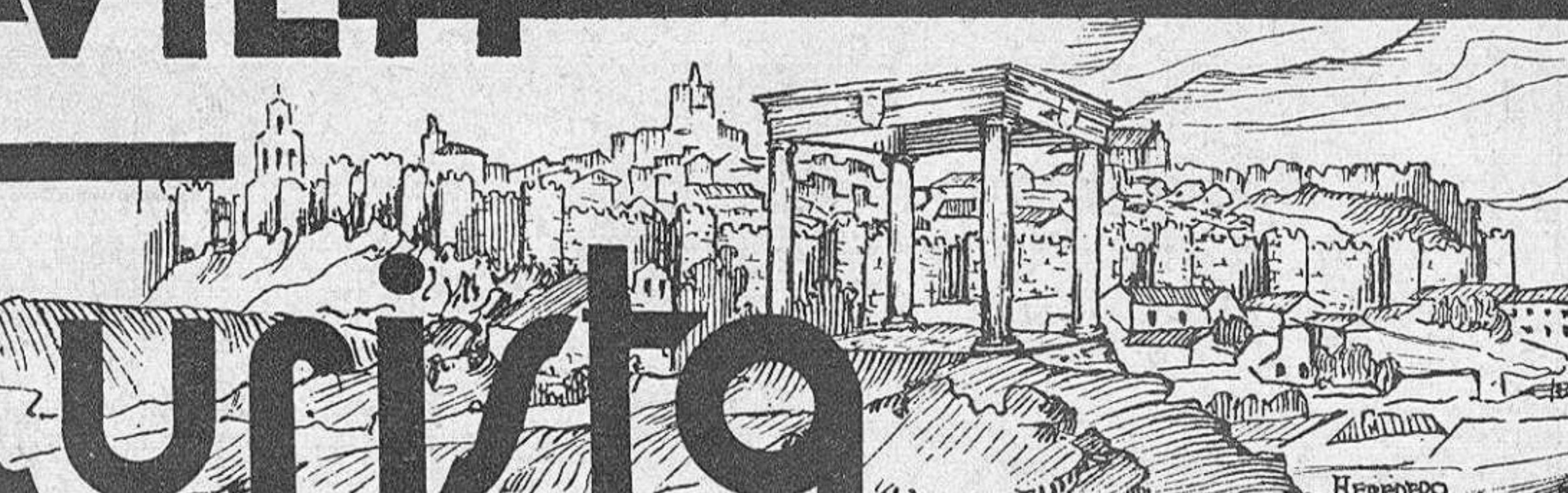


AVILA

turista



REVISTA MENSUAL DE TURISMO

ÓRGANO DE LA JUNTA PROVINCIAL DEL TURISMO DE AVILA



AVILA.—PROCESION DE SANTA TERESA

Foto. Laviña.

Octubre 1935

Hotel Inglés

S. L.

Dirección: TOMÉ

Tel. 5 AVILA

Banco Central

AVILA

CHANGE.—MONEY EXCHANGE

On parle français.

English spoken.

P. República, 10. Teléf. 65

Todas sus compras efectúelas en

LOS ALMACENES VEGA

donde siempre encontrará las últimas novedades en magnífico surtido y calidades insuperables, a precios increíbles.

Más barato que nosotros NADIE.

Sedas.—Lanas.—Camisas a medida

Zendrera, 3 a 11 AVILA

El Aguila de Gredos



Especialidad: Cervezas, Aperitivos, etc.

Plaza República.-AVILA.-T. 154

BAR FLORIDA

Cerveza MAHOU la mejor

APERITIVOS Y MARISCOS DE
TODAS CLASES

FIAMBRES Y BOCADILLOS

PLAZA DE LA REPÚBLICA, 9

Teléfono 330 AVILA

DISPONIBLE

BANCO DE AVILA

Capital: 10.000.000 de pesetas

Sucursales - en Madrid. — Avila. — Arévalo — Cebreros y Piedrahita.

GUÍA-DIRECTORIO DE CASAS ESPECIALMENTE RECOMENDADAS

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

F. Kaiser.—Avila.—Joyería - Platería - Relojería - Óptica - Fotografía - Trabajos de Laboratorio-Medallas de Santa Teresa.

AUTOMOVILES

De Diego.—Avila.—Estación — Servicios para automóviles. P.º S. Antonio.-T. 197.

AUTOBUSES de ALQUILER

Empresa I. García.—Servicio regular Madrid-Avila-Salamanca.—Alquiler de autobuses para excursiones. Carretera Nueva, 1. T. 1.

BARES

Cervecería-Bar Americano. Deliciosos Cocktails. El Oro del Rhin.—Avila. Plaza de la República.
Bar Recreo.—Avila. P.º S. Antonio, junto Estación, servicios autos. T. 197.

CALZADOS

«La Confianza». Inmenso surtido en calzados de lujo y sport. Dos días al mes mitad gratis. Zendrera, 3 al 11. Sucursal: Zendrera, 12 y 14. Avila.

GAMISERIAS

Herrera y Losada.—Avila. Camisería y géneros de punto Especialidad camisas a medida. Zendrera n.º 23.

COLONIALES - ALMAGEN

Victor Alcón.—Avila. Av. 14 de Abril, 2. T. 46 y 155.

COMESTIBLES

Isidoro Heras.—Comestibles finos.—Zendrera, 15.—Avila.

DROGUERIAS

José Sancho García.—Avila. Tomás Pérez, 6.

FONDAS

La Palma.—Avila.—Calefacción. Agua corriente.—Zendrera, 12. Teléf. 186.

FOTOGRAFIA

Joaquín Delgado.—Laboratorio fotográfico. Droguería. Perfumería. Radio. Electricidad.—San Millán, 2. Teléf. 310.

GARAGES

Garage «España».—Avila. Pl. Castelar, 2. T. 34.

Garage «Avila»

CARRETERA ESTACION

Agencia del Automóvil Mundial «Fiat»
Gasolina.-Aceites.-Neumáticos.-Accesorios.
Tel. 10. AVILA

HOTELES

Hotel Inglés.—Avila. Teléfono 5.
Hotel París.—Avila. Confort. Garage.—T. 105.
Hotel Jardín.—Avila. Teléfono 74.
Gran Hotel.—Avila. Confort y economía. T. 99.

HOTEL SEVILLA

Arenas de S. Pedro

Gran Confort. Economía
Pensión, desde 8 ptas.

Hospedería Sdad. Turismo Gredos Tormes.—Hoyos del Espino (Avila).—A cargo de Policarpio Muñoz.

LIBRERIAS

Librería Católica.—Especialidad vistas provincia.—Papelería y objetos escritorio. Zendrera, 13.

Librería «La Escolar». Senén Martín. Plaza de la República, 1 y 2. Avila.

PASTERIAS

La Flor de Castilla

«Yemas de Santa Teresa»

T. 158.

AVILA

PELUQUERIAS

F. Sánchez.—La mejor peluquería de Señoras y Caballeros con salones independientes.—Ondulación permanente y al agua.—Tintes.—Estrada, 2. Avila.

PENSIONES

Pensión Madrid.—Avila. Gran Confort y economía. Pl. Castelar, 2.

SASTRERIAS

Enrique Jiménez Vaquero.—Avila. Militar y paisano. Reyes Católicos, 3. T. 31.

TEJIDOS

Almacenes Vega.—Avila. Zendrera 3. T. 213.

HOTELES, FONDAS, PENSIONES Y RESTAURANTS

NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO	SITUACIÓN	PRECIOS MÍNIMOS					
		Desay. Ptas.	Almu. Ptas.	Com. Ptas.	Hab. sola Ptas.	Hab. c. baño Ptas.	Pensión compl. Ptas.
AVILA							
Hotel Inglés.....	Pl. Catedral.....	1,50	6,—	7,—	5,—	10,—	12,—
Hotel París.....	T. Pérez, 8.....	1,50	6,—	6,—	4,—	10,—	12,—
Hotel Jardín .. .	San Segundo	1,—	5,—	6,—	4,—		10,—
Hotel Vasco.....	Ct.ª Estación	1,25	4,—	4,50	4,—		12,50
Gran Hotel.....	Pl. Galán y Hernán- dez, 1.....	1,50	6,—	6,—	4,—		12,—
Fonda La Palma .	Zendraera	0,75	3,50	3,50	3,—		8,—
Pensión Madrid .	Pl. Castelar.....	1,—	4,—	4,—	4,—		8,—
HOYOS DEL ESPINO							
Hospedería Sdad. Turismo Gredos-Tormes....		1,—	5,50	5,50	1,50		11,—
NAVARREDONDA							
Parador Gredos	Sierra de Gredos ..	3,—	10	10	7'50	12'50	25,—
Fonda F. Díaz ...							11,—
» F. Navadijos							11,—
BARCO DE AVILA							
Hotel España....	Mayor, 26.....	1,—	4,50	4,—	3,—		7,—
Parador de F. Sánchez.....	Mayor, 22.....	0,75	1,50	2,—	1,50		6,50
PIEDRAHITA							
Fonda «Ubaldo»..	Alhóndiga, 4.....	0,75	4,—	4,—	3,—		8,50
Hotel Moderno...	Pl. Mayor, 5.....	1,—	4,—	4,—	3,—		8,—
Fonda «La Salmantina.....	Alhóndiga, 9... ..	0,75	4,—	4,—	2,—		7,50
Hospedaje Carmen.....	Pastelería, 17.....	1,—	3,50	3,50	3,—		8,—
NAVAS DEL MARQUES							
Casa de Viajeros «La Perla».....	Pl. República.....	0,60	4,50	4,50	3,—		10,—
Fonda «La Florida».....	Nacional, 26.... ..	0,75	4,50	4,50	3,—		8,—
CANDELEDA							
Parador.....	C. Ramón y Cajal..	1,—	5,—	5,—	2,—		7,—
«La Ideal».....	Pl. Mayor, 9.....	0,60	3,—	3,50	2,—		7,—
Fonda Gredos....	C. Amargura, 11 y 13	0,75	3,—	3,—	2,—		7,50
PIEDRALAVES							
Gran Hotel.....	Av. Ramón y Cajal 15	1,—	4,—	4,—	3,—		10,—
Hotel del Tietar.	Av. Ramón y Cajal 17	1,50	5,—	4,50	3,—		9,—
Hotel Victoria...	Extrarradio	1,—	5,—	5,—	3,—	12,—	10,—
Fonda.....	Plazuelas	0,50	2,50	2,50	2,—		7,—
ARENAS DE S. PEDRO							
Hotel Sevilla....	D. Alvaro de Luna, 5	1,—	4,—	4,—	2,—		8,—
Hotel de Gredos..	Triste Condesa, 20	1,—	3,50	3,50	3,50		8,—
Hotel Lourdes... .		0,75	5,—	4,50	3,50		9,—
AREVALO							
Hotel Comercio..		1,—	5,—	5,—	3,—		10,—
Hotel Jardín.....	Arco de Avila, 9... .	0,75	4,—	4,—	3,—		9,—
«La Confianza»...	Sombrereros 2. ...	0,75	3,—	3,—	2,—		9,—

Estado de vialidad de las carreteras del Estado en la provincia de Avila

MES DE SEPTIEMBRE DE 1935

Madrid a Coruña: Bueno.	Escalona a Sotillo: Mediano.
Toledo a Avila: Bueno.	Venta del Obispo a Cebreros: Bueno.
Medina a Peñaranda: Mediano.	De la de Villacastín a Vigo a Arévalo: Mediano.
Arévalo a Madrigal: Mediano.	Burgohondo a Venta Tablada: Bueno.
Salvados a Aldeaseca: Mediano.	Arenas a Candeleda: Mediano.
San Bartolomé a la Cañada: Malo.	Cañizal a Piedrahita: Bueno.
Avila a Talavera: Bueno.	Ramal Cerro Guisando: Bueno.
Ramacastañas a San Martín: Bueno.	Cebreros a El Tiemblo: Bueno.
Talavera a Casavieja: Bueno.	Piedrahita a la del Barco al Puerto del Pico: Malo.
Piedrahita a Barco: Bueno.	Burgohondo a Mombeltrán: Bueno.
Sorihuela a Avila: Mediano.	Avila a Arévalo: Bueno.
Béjar a Barco: Bueno.	Mengamuñoz a Peñaranda: Mediano.
Barco a Puerto del Pico: Bueno.	San Esteban del Valle a Marrupe: Bueno
Alba de Tormes a Piedrahita: Bueno.	Talavera a San Martín de Valdeiglesias: Mediano.
Avila a Casavieja: Bueno.	Plasencia a Barco: Malo.
Cebreros a Villacastín: Bueno.	
Avila a la de Cañizal a Piedrahita: Bueno	
Avila a Sotillo: Bueno.	

Datos facilitados por la Jefatura de Obras Públicas de Avila

HOTEL GREDOS :: ARENAS DE SAN PEDRO (Avila)
DOMINICA GONZALEZ E HIJO
Confort y Economía - Exquisitas truchas. — Servicio esmerado

Anunciar en esta Revista, es coadyuvar al fomento del turismo en esta región

CASA LAVIÑA

UNICA EN AVILA

Dedicada exclusivamente al tueste diario de Cafés de las mejores procedencias.

Tomás Luis de Victoria, núm. 2.—AVILA

Tejidos Félix Grande Hijos de L. Gómez y Compañía
Tomás Pérez, 5 y Reyes Católicos, 23 AVILA.

Patronato Nacional del Turismo

JUNTA PROVINCIAL DE AVILA

OFICINA DE INFORMACION

Información gratuita.

Renseignements gratuits.

Free Information.

Kostenlose Auskunft.

Distribución gratuita de propaganda.—Servicio de Guías.

Intérpretes competentes.

Calle de Estrada, 12 dupl°.

Teléf. núm. 118

HOTEL NACIONAL MADRID

300 habitaciones agua corriente.

300 Chambres eau courante.

300 Salas de baño.

300 Salles de bain.

Excelente Cocina.

Cuisine Excellente.

BRASSERIE

GRILL ROOM

Pens. Compl. Ptas. 25

Ultimo Confort

Dernier Confort

“AVILA *P. 56* TURISTA,,

Núm. 16.—Año II.

—:

Octubre de 1935.

Administración y Redacción: Estrada, 12 dupd°.—Teléf. 118

AVILA Y SU SANTA

Nuestra portada es el testimonio más expresivo del entusiasmo que despierta la Patrona de Avila. Su imagen congrega en torno a sí multitudes inmensas. La síntesis del homenaje del pueblo está ahí, aventajando lo que la pluma pudiera decir ante el próximo día de su festividad.

Es en esta cuando así vibra el alma del pueblo como Valencia por su Virgen de los Desamparados, como Sevilla por la Macarena. El sentimiento profundo, arraigado del alma popular se manifiesta así a los ojos, concentrado en el compacto conjunto de una muchedumbre imponente.

Pero, con ser así, Teresa de Cepeda, como Santa excelsa y escritora esclarecida, tiene en el alma de España y en la del mundo entero tanta devoción y estima que podía ser mucho más grande la muchedumbre que en redor de su imagen se congregase en Avila. Basta con que en ello pusiésemos un sacrificio y abnegación que yo he creído siempre a nosotros, los de Avila, nos importaba.

Y nos importaba por dos fundamentales motivos: por corresponder digna-

su exaltación como legítimo orgullo y también, positivamente, por el egoísmo de conseguir ventajas materiales de las que ciertamente estamos bien necesitados.

Para esto se requiere, entre otras muchas cosas, procurar el fomento del turismo Teresiano. Culmina éste en los días de Octubre, dedicados desde hace tres siglos a honrar a la Patrona. Se impone para estos días una preparación de fiestas atractivas que no han de ser las de los humildes programas hechos para expansionar al pueblo.

Por dos veces quise dar la orientación de estas fiestas en la ciudad maravillosa de Teresa de Cepeda. Si intacta está la ciudad, como he dicho, en su aspecto histórica que es, con justicia, monumental, cumple aprovechar este escenario magnífico para evocar los hechos estupendos de sus grandezas. A mi propuesta, por los años



AVILA.—Santa Teresa de Jesús

mente al honor que la insigne femina inquieta y andariega nos otorga y por un egoísta miramiento que de ese honor puede deducirse. No a todos los pueblos les cabe la dicha de ser cuna de una gloria de la raza. De esa raza que forman veinte naciones unidas por los lazos del espíritu y de la sangre. Y si esa cuna conserva intacta la fisonomía medieval, teocrática y guerrera, que dió aliento a esa gloria para sentirla en el racial espíritu de su formación, cúmplenos a todos los que en Avila vivimos contribuir a

de 1927 y 1929 se representaron dos de estos hechos. Ahora, siguiendo este plan, y a tono con lo que dije en el número de esta revista correspondiente a Julio, traté de asociar al interés histórico el taurino. Los toros en opinión de muchas gentes, son el espectáculo de más atracción. Pero han de organizarse con figuras de primera categoría. Y nuestras disponibilidades económicas y las experiencias de un pasado, que se malogró por diversas causas, me hicieron pensar, y en esta revista se ha insinuado, en la celebración de una corrida a la vieja usanza.

Lo pedía el allanado coso de San Vicente, célebre coso del toreo caballeresco. Si no, se podía dar, en último término, en la plaza de toros. Gestiones se han seguido para que coincidiera con «El día de Ávila» que el centro Abulense de Madrid tiene proyectado y se quiere hacer coincidir con uno de los días 12 ó 13. Para «El día de Ávila», propaganda y compenetración de abulenses residentes en Madrid convertí la obra «El Comedor de Caridad», exhibición de tipos del país en viernes, en otra obra «El día de Ávila», donde, con esta exhibición de tipos se da la de nuestras mujeres históricas: Isabel de Castilla, Santa Teresa dentro de la admirable decoración del Mercado grande antiguo, debida a



Convento de Santa Teresa



Convento de la Encarnación

Veredas, fondo como se recordará del Mercado del viernes. Este viernes semanal, *el día de Ávila*, el día que creó Isabel y Teresa vió con arrieros y traficantes, compañeros de su andariego vivir.

¿Se lograría con toda esa afluencia anhelada para engrosar la muchedumbre que públicamente rinde homenaje a la Santa los días de Octubre en Ávila? Yo no lo sé, lector. Lo que sí puedo decirte que a la hora

de escribir estas cuartillas, el ánimo se encuentra cansado y ve lo difícil que es sin preparación económica amplia, aumentar la manifestación popular del pueblo de Ávila que refleja nuestra portada.

La Santa, por su aspecto mundial lo merece. Pero, de esta suerte, se verá de año en año rodeada en sus andas con el aspecto tradicional de los hijos de la Orden por ella reformada y que tanto procuran por su culto y los hijos de Ávila que no sabemos hacer más por fomentar los actos profanos en su honor.

JOSÉ MAYORAL FERNANDEZ.

Santa Teresa y sus Fiestas en Avila

Han transcurrido los alegres días del verano, de cielo azul, sol dorado y atmósfera transparente; la animación y vida que dan a la ciudad los numerosos veraneantes y turistas ha desaparecido. Ya nos han abandonado hasta otro año. Estamos en los días cortos, fríos, solitarios y tristes del otoño y en vísperas de los largos meses del duro y crudo invierno. Solamente quedan en Avila sus pocos habitantes y los que por el mucho cariño que profesamos a esta, sin par ciudad, podemos permitirnos el gusto de retrasar unos meses más nuestro regreso.

Llegará el quince de Octubre, fecha en que se conmemora la fiesta de nuestra Santa y amada Patrona Teresa de Jesús y por espacio de nueve días, a partir de la Víspera se abre un paréntesis de bullicio y alegría, se celebran los únicos festejos que en todo el año tenemos, a los que acuden numerosas gentes de los pueblos cercanos, del Valle y de la Sierra.

Comienza el mes de Octubre, celebrando en su primer domingo, la llamada «Ofrenda Chica» a la Virgen de Sonsoles y al domingo siguiente la «Ofrenda Grande» a la que acuden millares de campesinos vistiendo los trajes típicos de esta región castellana, mozos y mozas bailan al son de la dulzaina y del tambor en los alrededores de su ermita y allí permanecen todo el día, desde la alegre mañana, que se celebra la fiesta religiosa, hasta la caída del amarillo y moribundo sol, que les obliga a retornar a sus hogares montados en sus caballos y jumentos.

Octubre, es el mes grande de la austera ciudad, pues casi todos sus días se pasan entre fiestas alegres y bulliciosas para la hermosa juventud, y religiosas, sermones, novenas y procesiones, que nos recuerdan la vida y virtudes de nuestra Santa y nos hace pensar en la otra vida, la de arriba, que es la vida verdadera, como decía nuestra paisana.

Mi buen amigo D. Juan Sabater, Director de la preciosa Revista AVILA TURISTA creyendo muy oportuno dedicar a Santa Teresa el número correspondiente al mes de Octubre, ha tenido el mal acuerdo de recurrir a mí, que nada sé, ni sé decir y mucho menos atreverme a escribir de mi cosecha en donde colaboran plumas tan expertas y documentadas, como la de mi querido amigo, compañero y tocayo, Mayoral Fernández, que conoce como nadie los más pequeños detalles de la historia de nuestro pueblo, pero por no negarme a ello me limitaré a exponer a continuación algunos datos Biográficos, que todos conocéis de sobra y recordaréis al instante, referente a su genealogía, fecha y sitio de su nacimiento, bautismo, primeros años de su infancia, toma de hábito, transverberación, fundación del monasterio de San José y demás conventos, lugar y fecha de su muerte, enterramiento, retrato físico, canonización y libros que escribió.

En el convento de Carmelitas Descalzos, que fué la casa de sus padres, nació Santa Teresa de Jesús, al amanecer del miércoles, 28 de Marzo de 1515. Fué bautizada en la parroquia de San Juan el miércoles 4 de Abril. Sus padres se llamaron don Alonso Sánchez de Cepeda y doña Beatriz Dávila y Ahumada, familia santa y de las más ilustres por estar emparentada con casi toda la nobleza y grandeza de España. por su padre con los Condes de Oropesa, Duque de Alba, Marqués de Villafranca; por su madre con el Marqués de Velada, Navas, Santiesteban Astorga y Altamira, Por Cepeda con los Condes de Alcolea, Marqués de San Felices, Conde de Mora, Villamena y Villacastel; por Ahumada Vizconde de las Torres de Luzón, Marqueses de las Amarillas, Salvatierra, Casa Tabares, Valhermoso y San Rafael. Por enlaces y matrimonios con los Duques de Alburquerque, Osuna, Infantado, Feria, Alba, Marqués de las Atalayuelas por su mujer doña María Navarrete y Valdivia y su nuera la Marquesa de Guardia Real. Abuelos paternos fueron don Juan Sánchez de Toledo y doña Inés de Cepeda; Maternos don Juan Mateo Blázquez Dávila y Ahumada. La apadrinaron, teniéndola en la Pila bautismal, Vela Núñez, de quien descienden los Duques de la Roca y doña María del Aguila ambos de la familia de los Marqueses de Villaviciosa, las Navas y Villafranca; gobernando los reinos de Castilla y León por su hija

la reina doña Juana, el Rey Católico don Fernando V, viudo de la reina doña Isabel; era Pontífice Su Santidad León X, y Obispo de Avila el Ilmo. Sr. Fray Francisco Ruíz, religioso de la orden de San Francisco.

En su tierna infancia constituía su entretenimiento favorito construir ermitas y conventos en el jardín de su casa paterna. Tendría siete años cuando leyendo la vida de los mártires concibió el proyecto de marchar a tierra de moros para allí dar su vida por la fe, acompañada de su hermano Rodrigo, proyecto que no realizó por encontrarse con un tío suyo don Francisco Alvarez de Cepeda cuando marchaban camino del martirio.

Habiendo leído algunas cuestiones referentes a la eternidad, de la gloria y del infierno, frecuentemente se la veía meditando repitiendo como el más consumado filósofo; ¡para siempre, para siempre... para siempre!...

A los doce años vió morir su virtuosa y amante madre. Transida de pena marchó anegada en llanto a postrarse a los pies de la imagen de la Virgen de la Caridad, que se venera en la Catedral, a suplicarla que desde aquel día en adelante fuese su madre.

Educada en el convento de Gracia, deseando entregarse por entero al servicio del Señor, determinó abrazar el estado religioso, tomando el hábito en el convento de la Encarnación, que era de Carmelitas Mitigadas, de esta ciudad, el año de 1536.

En este monasterio permaneció veintisiete años. En él sufrió crueles enfermedades sobrellevadas con resignación heroica y en él tuvo muchos éxtasis, arrobamientos y delirios. Allí recibió el favor inmenso de la Transverberación; en aquella santa casa escribió el libro de la Vida y de ella salió para fundar en Avila mismo, el monasterio de San José en 1562 primero de la reforma, para poner dique a la herejía luterana juntando almas que guardasen la ley Evangélica y rogando constantemente por la Iglesia Católica y extirpación de la herejía.

Después llevó a cabo varias fundaciones en Medina, Malagón, Valladolid, Toledo, Pastrana, Salamanca, Alba, Segovia, Beas, Sevilla, Villanueva de la Jara, Palencia, Soria y Burgos; a los pocos años existían numerosos conventos de esta orden reintegrada a la primitiva pureza, austeridad y rigidez de la regla de San Alberto.

Viajando de Burgos a nuestra ciudad y hallándose detenida en Alba para asistir al parto de la nuera del gran Duque de Alba, allí cayó en cama extenuada por el cansancio y la fatiga, y a los pocos días, el 4 de Octubre de 1582, en uno de sus arrobamientos éxtasis entregó su alma al Altísimo.

Era la Santa de muy buena estatura, en su mocedad hermosa, de vieja tenía buen parecer, el cuerpo abultado y muy blanco, el rostro redondo y lleno, las facciones muy proporcionadas, de blanco y rosado color, que cuando estaba en oración se encendía y se ponía hermosísimo, el cabello negro y crespo, la frente espaciosa y serena y los ojos negros, vivos y graciosos y por otra parte muy graves, las cejas gruesas y llenas, la nariz pequeña, algo redonda y un poco inclinada para abajo; la boca de buen tamaño y bien proporcionada con el rostro, tenía en él tres lunares que caían al lado izquierdo que la daban mucha gracia, uno más abajo de la mitad de la nariz, otro entre la nariz y la boca y el tercero debajo de la boca.

Los numerosos milagros que por la misericordia del Señor obró la Santa no sólo en vida sino después de muerta, constan en el proceso para su canonización que fué decretada por el Pontífice Gregorio XIV el 12 de Marzo de 1622 a los cuarenta años de su fallecimiento.

Su cuerpo recibió sepultura en el monasterio de Alba de Tormes entre las dos rejas del coro del monasterio, donde permaneció hasta que Avila promovió litigio reclamando el honor de guardar sus restos decidiendo el Capítulo de la Orden del Carmen en 25 de Noviembre de 1585 que fueran trasladados a Avila, lo que se verificó con gran solemnidad y alegría por parte de los abulenses, siendo depositados en el convento de San José.

Antes que transcurriera un año los de Alba lograron que les fueran devueltos los restos de la Santa, por mediación del Pontífice Sixto V y de la influencia del Duque y

su hermano el prior de San Juan don Fernando de Toledo, y allí están en la actualidad en el convento donde murió, contenidos en la primitiva urna encerrada en otra magnífica de plata incluida a su vez en otra de mármol negro.

También está en Alba de Tormes el corazón de la Santa (que según tradición extrajo una hermana lega cuando el santo cuerpo fué trasladado a nuestra ciudad) dentro de un fanal de cristal.

Escribió la Santa las siguientes obras: El Libro de la Vida; Camino de perfección; Fundaciones; Constituciones; Las moradas o Castillo interior; Conceptos del amor de Dios, sobre los cantares de Salomón; Modo de visitar los conventos; Avisos a sus monjas; Exclamaciones o meditaciones; Poesías y Cartas; todos los cuales están considerados como obras literarias de primera, no sólo en Teología mística sino también en Historia, y ante cuyos escritos hasta el impío respeta y admira con el mayor entusiasmo sus obras, confesando en su Autora una mujer extraordinaria y de preclaro talento.

José DE MELGAR.
Marqués de San Andrés de Parma.

Avila Septiembre de 1935.



LA SANTA POR ANTONOMASIA

Abandono la costumbre de escribir día tras día sobre la empinada cumbre de la agreste serranía, para tejer noblemente un artículo que anhelo, artículo que mi mente hoy dedica, reverente a la Santa del Carmelo. A esa Santa soñadora de otra vida inmarcesible, a esa sin par escritora, misionera, fundadora, singular, indiscutible.

Sin embargo, en el momento en que inicio tal empresa, empiezo a pensar y siento que hablar de Santa Teresa es un difícil intento que aunque sea de mi gusto, la verdad, me causa espanto y me asusta tanto, tanto, que ese espanto y ese susto me producen el quebranto de sufrir un gran disgusto. Porque es que quiero escribir un original artículo y lo que quiero decir puede resultar ridículo.

Hablar de Santa Teresa... Aunque el tema me interesa, me asusta hacer una glosa de la abulense gloriosa que me encanta y embelesa. Santa inmortal, mujer fuer-

que mi musa canta en esta ciudad que encanta de los Santos y los cantos. *La Santa* la poetisa de los versos delicados con aroma de sonrisa y tonos emocionados; la que tuvo un solo anhelo: abandonar esta vida para volar hasta el Cielo y curarse de la herida de vivir a ras del suelo.

Santa Teresa, gentil en el ambiente claustral como una flor del pensil monacal. Humorista y reidora, algo zumbona y bromista, era seria pensadora la que fué ínclita Doctora, grave, simpática y lista. Era artista y literata en prosa y en poesía. No era la monja pazguata llena de gazmoñería. No era en todo original. Era una super-mujer esencia de lo genial en el pensar y el querer. Castellana de la estepa del corazón de Castilla, era de tan pura cepa que aún no ha muerto su semilla. Lo prueba la santidad que flotando en el ambiente de esta mística ciudad la perfuma suavemente de su religiosidad.



Procesión de la Santa saliendo de su convento.

te, decidida, que olvidada de la vida, sólo pensaba en la muerte para verse redimida de su suerte. Alma sana, soñadora, flor nacida en la vesana de la estepa castellana; fundadora de conventos, creadora de argumentos de fervores encendidos, castellana valerosa, sentimental y profunda; monja gentil y graciosa, casi, casi vagabunda, altruista, generosa. Santa fué y reformadora, literata, pensadora y flor de sinceridad... Santa inmortal, creadora, que asombró a la Humanidad con su prosa seductora.

Santa Teresa, *la Santa* de los primores y encantos, a la

ALFREDO OLAVARRIA.

«Desde Candeleda a la Peña de Chilla»

Hacemos noche en Candeleda. Es una hermosa villa, tranquila y blanca. Una de tantas villas castellanas, pero más noble y más castellana que ninguna. Casas decrepitas encorvadas por el peso de los años. Tejados descoloridos que se unen como si tuvieran miedo a separarse. Calles tortuosas, estrechas. Rincones de un sabor moruno..... Esto es el Candeleda antiguo.

El Candeleda moderno, es claro, amable, soleado, envuelto por el bello jardín que la naturaleza colocó sobre las faldas de Gredos. Y de él partimos muy de mañana. El horizonte, se nos ofrecía confundido, oscuro, pardo, indescifrable. Poco a poco, los árboles y las líneas del terreno se separan dejando a nuestro paso simas curvadas, abismos insondables recortados por la bruma que se nos ofrecía como barrera. Después se elevaba... Se esparcía, se esfuma en el aire.

Abajo, en el fondo, agua que discurren menudos filamentos, robles milenarios de

enquistadas arrugas. El sol, que hasta ahora permanecía dormido, se asoma perezoso y besa la crestería que nos eleva ya de forma vertical: Los Hermanitos de Tejea, el Asperón, los Ballesteros, el Almanzor y la Peña de Chilla forman una corona a nuestro frente.

Reparamos las fuerzas en una fuente que al caer, canta el dolor de su agua herida al estrellarse sin piedad contra la roca. Bebe-mos hasta saciarnos con deleite. Nos hubiera gustado ver una pincelada de civilización ante la bravura del terreno. Pero nada... Es demasiado fuerte la naturaleza en estos lugares para que el hombre iniciara su posesión, y convencidos nos proponemos hablar sólo de la naturaleza; claro está que al describir esta parte sur de Gredos, habrá lectores que lo tomen como fábula, pero son tantos los que vienen a Gredos y tan pocos los que lo conocen, que hasta los directamente encargados de administrar estas riquezas incurren en yerros lamentables.

Reparadas nuestras fuerzas, seguimos garganta arriba. Dos horas de marcha descansada y llegamos al nacimiento de la garganta de Tejea. Es el sitio llamado Vega del Zapato.

En medio, en el centro de la garganta, en una choza gris, pequeñita, hecha de ramas de piorno, el águila de las cumbres, Ambrosio Blázquez, guarda del Coto, vive esa vida tranquila del misántropo. En esta choza recogida entre montañas grises, hacemos alto para acampar unos días.

A la mañana siguiente salimos para ir visitando periódicamente la inmensa crestería. Aun no ha salido el sol y ya estamos de marcha. El fresco matinal nos ayuda a subir la pendiente. Es una brisa fresca, fina, agradable. Pasado Charco Zarco —ruta de nuestra primera excursión— y una hora después estamos en la Peña de Chilla. La impresión que se recibe al mirar aquel corte vertical es enorme. No hay en la sierra nada tan bello. ¡¡Peña de Chilla!! Enorme mole, potente contrafuerte sur de Gredos, que se eleva vertical desde un negro abismo. Un negro abismo, donde no se



Peña de Chilla.

oye el ruido alegre de la vida, ni el silencio espantoso de la muerte. Es un silbido silencioso, un vaho de naturaleza. Es... el rumor de lo desconocido.

¡¡Peña de Chilla!! De tu seno, de tu profundo seno, nacen agujas que se elevan hasta el infinito, agujas dignas del canto de Enrique de Mesa. ¡¡Peña de Chilla!! En tus canales lagrimeadas, musgosas, inacabables, la naturaleza pone su mano fría de hierro en el corazón del hombre, dejándole petrificado ante el abismo. En tus canales dantescas, la montés pace, quieta, confiada, segura de sí misma.

El abismo nos desafía. El vértigo amenaza ya nuestros cerebros y vacilando dejamos aquel sublime infierno de la naturaleza.

Abajo en el valle, un santuario blanco. Un místico santuario, que al toque del Angelus, aparece en el aire las notas de su quejumbrosa campana. ¡¡Chilla!!

EUGENIO CORREDOR y JOAQUÍN GUZMAN.

Del S. de I. T. de Candeleda

Candeleda-Agosto-1935.



HORARIO DE FERROCARRILES

Descendentes

Trenes	CLASE	Salida de Madrid	Llegada Escorial	AVILA		Llegada Medina	Llegada Valladolid	BILLETES DE
				Llegada	Salida			
19	Rápido-Lisboa	8'00	8'51	10'10	10'15			1. ^a , 2. ^a y 3. ^a
A. A-3	Especial	8'15	9'20	10'56	11'01	12'45	13'40	» » »
13	Rápido-Irún	10'00	10'37	12'10	12'15	13'20	14'00	1. ^a y 2. ^a Comp. limit.
31	Omnibus	16'00	16'53	18'40	18'55	20'45	21'45	1. ^a , 2. ^a y 3. ^a
5	Expreso-Galicia	19'00	19'52	21'10	21'15	22'20	23'00	1, 2 y 3 Comp. limit.
23	C. ^o -Santander	21'15	22'10	23'34	23'39	0'55	1'40	1. ^a , 2. ^a y 3. ^a
3	Sur-Expreso lujo	21'45	22'38	23'55	0'05	1'25	2'25	1. ^a y 2. ^a Supl. butacas
21	Correo-Galicia	22'00	23'00	0'35	0'40	2'00	2'45	1. ^a , 2. ^a y 3. ^a
1	Expreso-Irún	23'00	24'00	1'25	1'30	2'50	3'45	» » »
25	Correo-Irún	23'20	0'43	2'45	2'55	5'05	6'40	» » »

Compañía } 301 Rápido Salida de Avila 10'15 Llegada a Salamanca 12'10 1.^a, 2.^a y 3.^a
 del Oeste } 311 Correo » » » 18'47 » » » 21'08 » » »

Ascendentes

Trenes	CLASE	Salida de Valladolid	Salida Medina	AVILA		Llegada Escorial	Llegada Madrid	BILLETES DE
				Llegada	Salida			
26	Correo-Irún	21'30	23'15	1'40	1'55	4'25	6'	1. ^a , 2. ^a y 3. ^a
22	Correo Galicia	2'17	3'11	4'40	4'45	6'21	7'15	» » »
2	Expreso-Irún	2'40	3'35	5'05	5'10	6'37	7'30	» » »
4	Sur-Expreso lujo	3'20	4'20	5'55	6'15	7'23	8'15	1. ^a y 2. ^a Supl. butacas
24	C. ^o -Santander	4'	4'50	6'25	6'30	8'03	9'	1. ^a , 2. ^a y 3. ^a
6	Expreso-Galicia	6'10	6'55	8'05	8'10	9'23	10'15	» » »
32	Omnibus	6'45	7'50	9'50	10'10	11'52	12'45	» » »
14	Rápido-Irún	15'10	15'55	17'05	17'10	18'22	19'15	1. ^a y 2. ^a Supl. butacas
BY 2	Especial	16'05	17'05	18'52	18'57	20'28	21'35	1. ^a , 2. ^a y 3. ^a
20	Rápido-Lisboa			20'15	20'25	21'37	22'30	» » »

Compañía } 302 Rápido Salida de Salamanca 18' Llegada a Avila 20'15 1.^a, 2.^a y 3.^a
 del Oeste } 312 Correo » » » 7'20 » » » 9'75 » » »

«Avila has the best preserved walls of any medieval town in Europe, but one should also commend it for its Romanesque churches and Renaissance sculpture, which are hardly surpassed in Spain».

HARY HUNTLEY.

«En el marco admirable y evocador de sus murallas conserva la noble Avila, toda la austeridad de las antiguas ciudades castellanas; sueño de artistas y estímulo del historiador».

JOSÉ SEIJO RUBIO.

De la R. Academia de S. Fernando.

Línea de autobuses dentro de la provincia de Avila

Madrid-Avila-Salamanca y viceversa

Madrid...	S. 9	16.—Ll. 12,30	19,15	Avila-Madrid
Avila...	Ll. 11,45	18,45.—S. 9,30	16,30	Precio: 1. ^a 9,30 2. ^a 7,50
Avila.....	S. 12	19.—Ll. 9,15	16,15	Avila-Salamaca
Salamanca.	Ll. 14	21,15.—S. 7,15	14	Precio 1. ^a 8,20 2. ^a 6,60

Punto de parada en Avila: carretera Salamanca.

Avila-Segovia y viceversa

	Servicio diario	Viernes	Precio:
Avila...	S. 7	Ll. 19	17
Segovia...	Ll. 9,30	S. 16,30	19
			Clase única 8,90

Punto de parada en Avila: Hotel Jardín.

Avila-Gallegos de Sobrinos-Arevalillo y viceversa

Avila.....	S. 6	S. 16	Ll. 15	10
Gallegos de Sobrinos.....	8,02	Ll. 18,02	S. 13	8,02
Arevalillo.....	Ll. 10		S. 11	

Precios: Avila-Gallegos,	4,75.	Avila-Arevalillo,	8,95.
Arevalillo-Gallegos,	4,20.	Arevalillo-Avila,	8,95.

Punto de parada en Avila: Plaza San Vicente n.º 1.

Avila-Madrigal por Fontiveros y viceversa

Avila....	S.	17	Ll.	9,30
Fontiveros.....		18,45		7,45
Madrigal.....	Ll.	19,30	S.	7

Precios: Avila-Fontiveros, 5,25 Avila-Madrigal, 7.

Punto de parada en Avila: Hotel Jardín.

Encuadernaciones NICOLAS.—San Segundo 35.—AVILA

Ávila-Piedrahíta-Barco y viceversa

Ávila.....	S. 6, .—Ll. 15,30	Precio:	
Piedrahíta.....	9,15.— 12,30		7,15
Barco.....	Ll. 10,15.—S. 11,15		9,57

Punto de parada en Ávila: Plaza de la Constitución.

Hoyos del Espino a Ávila y viceversa

Hoyos del Espino.....	S. 7 .—Ll. 17,18	Precio:	10,20
Parador de Gredos....	7,14.— 17,02		1,05 9,15
Venta del Obispo	7,40.— 16,36		3,00 7,25
Ávila.. ..	Ll. 9,14.—S. 15		10,20

Parada en Ávila: Plaza de la Catedral. (Lunes, Miércoles y Viernes).

EXCURSIONES Y CACERIAS EN GREDOS.—**BONIFACIO CHAMORRO**
Hoyos del Espino.

Hoyos del Espino a Venta del Obispo

Hoyos del Espino	S. 8.	Precio: Ptas	3,25
Venta del Obispo	Ll. 8,40		

Venta del Obispo a Barco y regreso a Navarredonda

Venta del Obispo	S. 9,40		
Barco de Ávila	Ll. 12	Precio: Ptas.	8,60
Barco de Ávila	S. 15		
Navarredonda	Ll. 17,15	Precio: Ptas.	6,60

Ávila-Arenas de San Pedro y viceversa

Ávila... ..	S. 5 . 16—Ll. 8. 11,45.	Precio: 1. ^a	11,35.—2. ^a 10,30
Arenas.	Ll. 8,56. 19—S. 5. 7,45.		

Punto de parada en Ávila: Gran Hotel.

Madrigal-Arévalo-Ávila y viceversa

Madrigal.....	S. 7 .—Ll. 19,15	Precio:	7,00
Arévalo.....	7,45.— 18,45		4,50
Ávila... ..	Ll. 9,15.—S. 17		

Punto de parada en Ávila: Posada del Rastro.

Ávila-Cepeda la Mora y viceversa

Cepeda.	S. 7.—Ll. 17,20	Precio:	5,50
Ávila.. ..	Ll. 9.—S. 15		5,50

Punto de parada en Ávila: Plaza de la Constitución.

Venta del Obispo-Ávila y viceversa

(Por Aldea del Rey, Naval moral de la Sierra, San Juan del Molinillo, Navarredondilla, Navatalgordo, Navalosa, Hoyocasero)

Venta del Obispo . .	S. 6.—Ll. 20	Precio:	6,50
Ávila.....	Ll. 10.—S. 16		6,50

Punto de parada en Ávila: «La Criolla» Vara del Rey, 5.

NOTICARIO

Estadística de informaciones

Durante el mes de Septiembre último, han sido facilitadas por la Oficina de Información, del Patronato Nacional de Turismo, informaciones a 540 turistas, que distribuidos por nacionalidades resultan: 442 españoles, 2 alemanes, 3 argentinos, 2 cubanos, 44 franceses, un holandés, 30 ingleses, 2 italianos, 3 mejicanos, 10 norteamericanos y un suizo, de las que se verificaron 527 verbalmente, 4 por teléfono y 9 por escrito.

«El día de Avila»

Como ya hemos dicho en estas columnas se intenta crear «El día de Avila» que sirva para estrechar una vez en el año los lazos de los abulenses residentes en Madrid y, más adelante en otras localidades cercanas, con su ciudad y capital de su tierra nativa.

Para «El día de Avila» que preparan siguiendo la labor de fomentar el turismo la Junta de la que es órgano esta publicación, el Ayuntamiento y el Centro Abulense de Madrid, ha ampliado su revista sainete «El Comedor de Caridad» con tanto éxito representada recientemente, nuestro querido colaborador Mayoral Fernández, incluyendo escenas síntesis de Historia de Avila con nuevas incrustaciones del folklore de la tierra armonizadas por el maestro Jiménez Vaquero.

La obra, que lleva por título «El día de Avila o El Comedor de Caridad» se representará en el Teatro Principal el próximo día 2 de Octubre, a las diez de la noche.

Las localidades se expenden en el Teatro.

Modificaciones en los billetes

::: kilométricos, tarifa gv. 109 :::

1.º Kilométricos colectivos, desde 4000 kilómetros, sin exigirse parentesco entre los interesados ni relación de otro orden.

2.º Prórroga del plazo de validez de iguales billetes, por una sola vez, mediante el pago de un suplemento de 10 por 100 del valor de los cupones sobrantes. Este plazo será de un día por cada 100 kilómetros sobrantes.

3.º Reducción a 5 kilómetros del mínimun de 30 que establecía dicha tarifa.

EQUIPAJES: Estos billetes conceden una franquicia de 30 kilogramos de equipaje por viajero; y a los Agentes comerciales y viajantes de Comercio se les otorga en la facturación de sus equipajes y muestrarios, justificando debidamente su profesión, una tarifa especial para los excesos de peso.

TRENES A UTILIZAR: Estos billetes sirven para toda clase de trenes, los mismo que los billetes de Tarifa general.

Inauguración del teléfono de la Compañía Nacional en Arenas

::: de San Pedro :::

Ha quedado abierto al público en la hermosa villa de Arenas de San Pedro el servicio telefónico de la Compañía Nacional. Es este un medio más de comunicación que añadir a los muchos con que cuenta dicha población, cada día más visitada por los turistas por sus envidiables condiciones climatológicas, su admirable emplazamiento y el carácter simpático de sus habitantes.

EXCURSIONES DESDE AVILA

Parador Nacional de Gredos.....	63 km.	Del Patronato Nacional del Turismo. Hay autos de línea.
Arenas de San Pedro.....	79'5 »	Castillo y Palacio, declarado Monumento Nacional. Hay autos de línea.
Arévalo (por Villacastín).....	71'5 »	Iglesias San Martín y de la Lugareja, ambas declaradas Monumento Nacional. Hay autos de línea.
Barco de Avila.....	81 »	Iglesia Mayor, declarada Monumento Nacional.
Cebreros.....	43 »	Iglesia herreriana. En el término, toros de Guisando.
Castillo de Mombeltrán....	70 »	Castillo. Hay autos de línea.
Madrigal de las Altas Torres (por Peñaranda)..	87'5 »	Muralla e Iglesia de San Nicolás, Monumento Nacional. Cuna de Isabel la Católica.
Monasterio de Guisando...	90 »	Propiedad particular. Toros de Guisando. Hay autos de línea.
Piedrahita ..	59 »	Hay autos de línea.
Saltos del Alberche ..	59 »	Presa «El Burguillo».
Navas del Marqués..	78 »	Palacio, declarado Monumento Nacional.
Sotalbo ..	21 »	Castillo «Aunqueospese» declarado Monumento Nacional.
Candeleda..	100 »	Paisajes pintorescos. Punto inicial excursiones a la Sierra de Gredos. (parte sur)
Hoyos del Espino ..	69 »	Estación climática de verano. Pinar. Río Tormes Proximidad a los Picos de Gredos.
Navarredonda.....	64'5 »	Paisaje pintoresco. A 1'5 km. del Parador Nacional de Gredos. Hermoso pinar y exquisitas truchas.



INDICADOR TURISTICO DE AVILA

Monumentos y Museos

Catedral.—Siglo XII al XV. Estilo 1^{er}. período del arte gótico. Muy interesante. Monumento Nacional. Horas de visita de sol a sol. Entrada a lugares reservados 1 peseta.

Basílica de San Vicente.—Siglo XII al XIII. Muy interesante. Predomina el estilo románico. Monumento Nacional. Horas de visita de 11'30 a 12'30 y de 16 a 18 horas. Entrada a lugares reservados pesetas 1.

Capilla Mosen Rubí de Bracamonte.—Estilo greco-romano. Entrada gratuita. Horas de visita de 7 a 9.

Iglesia de San Juan.—Estilo gótico. En esta iglesia fué bautizada Santa Teresa. Consérvase dos cartas autógrafas de la Santa. Entrada gratuita. Horas de visita de 7 a 11.

Convento de Santa Teresa.—(Convento de Frailes Carmelitas Descalzos). Fachada principal de estilo barroco. Notable escultura del Señor atado a la Columna, por Gregorio Hernández. Monumento Nacional. Horas de visita de 9'30 a 11'30, y de 15 a 17'30. Entrada gratuita.

Convento de Santa María de Gracia.—Iglesia estilo renacimiento. Siglo XVI. Horas de visita: de 9 a 12 y 15 a 16. Gratificación voluntaria.

Iglesia de San Pedro.—Estilo románico. Siglo XII. Monumento Nacional. Se conservan varios lienzos, cuadros notables y objetos religiosos de diversos estilos y épocas. Horas de visita; de 11'30 a 12'30 y 15 a 16. Entrada a lugares reservados pesetas 1.

Convento de Santo Tomás.—Estilo gótico. Siglo XV. Monumento Nacional. Muy notable, el soberbio mausoleo de alabastro del Príncipe Don Juan. Retablo gótico de la capilla mayor escultura del sepulcro de Hernan Núñez Arnalte, atribuída a Vasco de Zarz. Sepulcro de alabastro de Juan Dávila y su mujer. Coro, sillería de madera de peral, estilo gótico, las sillas de los Reyes con sus armas. En la Sacristía dos pares de blandones de azofar con las armas de Isabel la Católica, de estilo flamenco del siglo XV. De los tres Claustros, es el más notable el de los Reyes.

Convento de San José.—(o de las Madres). Primera fundación de la Santa. Conserva varias reliquias. Horas de visita: de 9 a 10'30 y 15 a 16'30. Entrada gratificación voluntaria.

Convento de San Antonio.—En el refectorio, magnífica tabla de la última Cena del Salvador, atribuída a Juan de Joanes. En la Sacristía notables ternos con sus correspondientes frontales de altar, y varios cuadritos. Horas de visita: de sol a sol. Entrada gratuita.

Convento de la Encarnación.—Conserva recuerdos de la Santa. Fué antes Cementerio de judíos. Horas de visita: de 9 a 12 y 15 a 18. Entrada gratificación voluntaria.

Ermita de San Segundo.—Monumento Nacional. Interesante la estatua de San Segundo por Juan de Juny. Horas de visita: de sol a sol. Avisar al Santero; gratificación voluntaria.

Muralla.—Siglo XI. Monumento Nacional. Vista general desde los Cuatro Postes.

Puertas de la muralla.—Muy interesantes las de San Vicente, del Alcázar, Rastro y del Puente.

Casa de Polentinos.—Muy notable su patio y fachada con su matacán.

Palacio del Virrey del Perú, Núñez Vela (Hoy Audiencia).—Monumento Nacional R. O. 23 Junio de 1923. Su fachada estilo Plateresco.

Palacios y Casas Fuertes.—Siglo XIV al XVII. Los más notables: el del Marqués de las Navas (hoy de Abrantes) en la plazuela de la Fruta; el del marqués de Almarza (hoy Siervas de María); el de Superunda y el de Oñate (hoy de Crecente), conservando este último tapices y mobiliario de época, los tres en la plaza de los Cepedas; Casa de los Aguilas (hoy Duques de Valencia) y de los Verdugos, en la calle de Lope-Núñez. Entrada mediante autorización de sus propietarios.

Museo Provincial.—En formación. Entrada gratuita.

Torreón del Marqués de Benavites, con su Biblioteca Teresiana, única en su género y Museos Arqueológico, Etnográfico de Arte popular y Taurino.

Archivo Histórico Provincial. (P. de Sta. Teresa).—Horas de visita de 10,30 a 13,30.

Biblioteca pública. (Instituto de 2.^a Enseñanza).—Horas de visita de 16,30 a 20,30.